

017.117
769

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС



АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

1 курс

ГУМАНИТАРНЫЙ
ИЗДАТЕЛЬСКИЙ
ЦЕНТР
ВЛАДОС

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

1 курс

Под редакцией **В.Д.АРАКИНА**

Издание пятое, исправленное

Д о п у щ е н о
Министерством общего и профессионального образования
Российской Федерации в качестве учебника для студентов
педагогических вузов по специальности «Иностранные языки»



1998

Б Б К 81.2 Англ - 9

П 69

В.Д.Аракин, Л.И.Селянина, К.П.Гинтовт,
М.А.Соколова, Г.А.Шабадаш, Н.И.Крылова,
И.С.Тихонова, В.С.Денисова

Р е ц е н з е н т :

кафедра английского языка Самарского
государственного педагогического института
(зав. кафедрой доц. *Г.И. Чернышева*)

Практический курс английского языка. 1 курс.

П69 Учеб. для пед. вузов по спец. «Иностр. яз.» / Л.И.Селянина, К.П.Гинтовт, М.А.Соколова и др.;
под ред. **В.Д.Аракина**. - 5-е изд., испр. - М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 1998. - 536 с.: ил.
ISBN 5-691-00030-6

Серия учебников предназначена для студентов педагогических вузов и предполагает преемственность в изучении английского языка с I по V курс. Цель учебника - обучение устной речи на основе автоматизированных речевых навыков.

В пятом издании (четвертое - 1997 г.) переработан ряд реалий в соответствии с теми изменениями, которые имели место в учебном процессе английского языка за последние годы.

ББК 81.2 Англ-9

©Коллектив авторов, 1996

© «Гуманитарный издательский
центр ВЛАДОС», 1997, 1998

ISBN 5-691-00030-6

АРАКИН Владимир Дмитриевич - профессор, доктор филологических наук МПГУ им. В. И. Ленина - родился в 1903 г. Свыше 50 лет трудился В.Д.Аракин в высших учебных заведениях страны, плодотворно сочетая педагогическую деятельность с широкой научной работой в области как западных, так и восточных языков.

Общий объем печатных трудов (111 работ) В.Д.Аракина - полиглота редчайшего дарования - составляет 700 п.л., включая 450 п.л. монографий и словарей.

Блестяще владея искусством лектора, В.Д.Аракин неустанно работал с аспирантами и создал научную школу, включающую 100 учеников, успешно защитивших диссертации на материале разнообразнейших языков.

Ученым-филологам В.Д.Аракин хорошо известен как крупный специалист в области истории английского и скандинавского языков. Так, например, ему принадлежит 1-й полный норвежско-русский словарь объемом 140 п.л.



Типологические воззрения В.Д.Аракина изложены в книге «Сравнительная типология английского и русского языков», а также в крупных монографиях: «Типология скандинавских языков», «Введение в тюркологию» и других.

В.Д.Аракин руководил кафедрой иностранных языков и позднее кафедрой английского языка в нашем университете (в прошлом МГПИ им. В. И. Ленина) с 1958 г. до 1983 г.

Помимо чисто деловых организаторских качеств, сочетавшихся с высокой принципиальностью, работники кафедры высоко ценили великодушие и доброту этого необыкновенного человека, всегда создававшего вокруг себя атмосферу теплоты и сердечности.

Пятитомный учебник английского языка, предлагаемый студентам, основан на научном подходе В.Д.Аракина к вычленению лингвистического содержания в обучении иностранному языку.

Авторский коллектив (профессора и доценты нашего университета - люди с огромным педагогическим стажем) много раз проверили в работе данный учебник и с чувством глубокой благодарности посвящают его памяти одного из крупнейших лингвистов нашего времени.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Данный учебник предназначен для студентов 1 курса факультетов и отделений английского языка педагогических вузов. Он начинает серию учебников, обеспечивающих практический курс английского языка для всех пяти лет обучения.

Основная цель учебника - обучение устной речи на основе развития необходимых автоматизированных речевых навыков, развитие техники чтения и умения понимать английский текст, содержащий усвоенную ранее лексику и грамматику, а также развитие навыков письменной речи в пределах программы для 1 курса.

Учебник состоит из четырех частей: 1. Коррективный курс (уроки 1-11); 2. Основной курс (уроки 12-20); 3. Раздел упражнений по интонации; 4. Раздел упражнений по грамматике.

Коррективный курс включает уроки, в которых постановка произношения сочетается с работой по развитию речевых навыков при постепенном усложнении структуры речи. Здесь же даны основные сведения по английской орфографии, правилам чтения.

Уроки Основного курса содержат по два текста, один из которых описательного характера, другой - диалогического.

В начале каждого урока с целью тренировки речевых образцов даны подстановочные таблицы. Перед текстами помещены грамматические упражнения, построенные на лексическом материале предыдущих уроков и имеющие целью первичное закрепление грамматических явлений, встречающихся в тексте.

После текстов даются: лексический и фонетический комментарии и упражнения, способствующие развитию навыков устной речи на основе овладения фонетическими, лексическими и грамматическими явлениями текста.

В большинстве уроков помимо поурочного словаря дается тематический список слов и словосочетаний (Topical Vocabulary) для использования в упражнениях по теме урока, а также разговорные фразы, употребительные в разговорной речи, которые частично заимствованы из книги L.Jones. Functions of English. L., 1982.

После каждого урока приведен перечень заданий, которые должны быть выполнены студентами самостоятельно и с использованием магнитофонной записи и звукозаписывающей аппаратуры.

Разделы упражнений по интонации и грамматике имеют целью дальнейшее и более прочное закрепление интонационных и грамматических структур изучаемых на 1 курсе.

Раздел упражнений по интонации состоит из серии обучающих, контролирующих и творческих упражнений, предназначенных для выработки автоматизированных навыков воспроизведения и употребления изучаемых на 1 курсе интонационных структур. Работа над интонационной структурой начинается с прослушивания и повторения за диктором односоставного предложения и на определенном этапе завершается употреблением этой структуры в спонтанной речи. Обучающие упражнения предназначены в основном для лабораторной работы (в лаборатории устной речи), контролирующие и творческие - для работы в аудитории. Специальных упражнений на транскрибирование, интонирование и изображение интонации в этом разделе нет, но такое задание может быть дано по усмотрению преподавателя к любому упражнению. В конце раздела предлагаются тексты, предназначенные для аудирования. В разделе упражнений по интонации использованы упражнения и тексты из книг известного английского фонетиста Дж. О'Коннора.

Работу над данными упражнениями целесообразно начинать одновременно с уроком 8 Коррективного курса. В дальнейшем предполагается параллельная работа над материалом урока и соответствующим подразделом (Section) упражнений по интонации.

Раздел упражнений по грамматике содержит тренировочный материал по изучаемым грамматическим темам. Материал для упражнений заимствован из произведений современных английских авторов. Упражнения составлены поурочно с использованием лексики учебника.

Методические указания

Работая над Коррективным курсом, рекомендуется начинать каждое занятие с гимнастики органов речи, которая включает немые двигательные упражнения на выработку активной энергичной артикуляции, упражнения для языка, губ и другие. Начиная с 6-7 уроков можно подключить голос и проводить фонетическую зарядку на словах, составленных из пройденных гласных и согласных звуков.

Из разнообразия упражнений артикуляционной гимнастики приводим лишь несколько наиболее типичных и необходимых для английского уклада речи:

- I. 1. Широко раскройте рот. Нижняя челюсть максимально опущена. 2. Закройте рот.
- II. 1. Полуоткройте рот. 2. Откройте рот шире. Нижняя челюсть максимально опущена. 3. Закройте рот.
- III. 1. Растяните губы как при улыбке. 2. Сомкните губы (нейтральное положение губ).
- IV. 1. Обнажите верхние и нижние зубы (упражнение - так называемый «оскал»). Губы не прикрывают зубы.
2. Сомкните губы (губы принимают нейтральное положение).
- V. 1. Раскройте рот. Поднимите кончик языка к альвеолам (кончик языка касается альвеол). 2. Опустите язык. Кончик языка лежит плоско во рту.
- VI. 1. Широко раскройте рот, оттяните весь язык назад. Задняя спинка языка поднимается к мягкому нёбу. 2. Опустите язык и продвиньте его вперед. Кончик языка касается нижних зубов. Не закрывайте рот.

Все упражнения выполняются по несколько раз перед зеркалом.

Порядок работы над фонетическими упражнениями:

1. Прослушивание упражнения с пленки (или в чтении преподавателя).
2. Объяснение артикуляции корректируемого звука.
3. Показ артикуляции звука преподавателем, подкрепленный наглядными пособиями (схемами, таблицами).
4. Воспроизведение артикуляции звука студентами перед зеркалом под контролем преподавателя.
5. Произнесение звука студентами хором и индивидуально.
6. Прослушивание пленки и повторение каждого слова за диктором хором.
7. Индивидуальное чтение упражнения студентами перед зеркалом под контролем преподавателя.
8. Первое тренировочное чтение упражнения отдельными студентами при одновременном прослушивании упражнения всеми остальными студентами через наушники.
9. Второе чтение тренировочного упражнения при участии всех студентов в исправлении ошибок.
10. Контрольное чтение упражнения.

Можно предложить следующую последовательность видов работы над уроками Основного курса (работа над каждым уроком занимает 36-38 часов (две недели):

I. Прослушивание текста в записи на магнитную ленту и интонационная разметка текста. Этот вид работы проводится самостоятельно в лаборатории, реже - в аудитории с участием преподавателя.

II. Речевая тренировка с подстановочными таблицами и выполнение грамматических упражнений (часто проводится параллельно с последующим видом работы).

III. Объяснительное тренировочное чтение с объяснением всех новых и трудных лексических и грамматических явлений в тексте, интонационный анализ и проверка интонационной разметки текста, перевод на русский язык отдельных предложений.

IV. Контрольное чтение текста. Контроль орфографии, знания активной лексики и фразеологии. Тренировка вопросо-ответных речевых единиц.

V. Активизация лексики и грамматического материала текста в различного рода речевых тренировочных упражнениях.

VI. Пересказ текста (беседа по тексту) и контроль выполнения части тренировочных лабораторных работ.

VII. Дальнейшая тренировочная речевая работа. Упражнения более сложного творческого характера: описание картинок, составление ситуаций, диалогов, иллюстрация пословиц. Работа над фильмом*.

VIII. Беседа на тему урока. Тренировка вопросо-ответных речевых единиц, сообщения по теме, диалоги на тему, описание картин, речевое сопровождение диафильмов, контроль выполнения тренировочных лабораторных работ.

IX. Письменная контрольная работа.

* На киностудии «Леннаучфильм» по заказу Министерства просвещения РСФСР снят учебный фильм на английском языке «Визит в Лондон» (автор сценария Л.Л.Борщевская, научный консультант Е.П.Кириллова, режиссер А.А.Штаден). Л., 1973.

Фильм создан на лексическом и грамматическом материале настоящего учебника и предназначен для работы по развитию навыков устной речи на 1 курсе.

В упражнения внесены детализированные задания по использованию кинофильма в учебном процессе. Подробно см.: Е.П.Кириллова. Методические рекомендации к учебному фильму «Визит в Лондон». М., 1974.

После проведения контрольного чтения первого текста урока начинается работа над вторым текстом - диалогом с той же последовательностью отработки: 1. слушание и интонационная разметка текста; 2.

тренировочное чтение; 3. контрольное чтение; 4. речевая тренировка на основе усвоенного лексического и грамматического материала урока, перефразировка отдельных предложений и пересказ диалога в косвенной речи; воспроизведение диалога наизусть по ролям.

Такая последовательность изучения материалов урока варьируется в зависимости от характера текста, степени подготовленности студентов и других условий. Помимо указанных основных видов работы над текстом предполагается работа по контролю домашнего чтения, развитию письменных навыков, а также выполнение дополнительных грамматических и фонетических тренировочных упражнений (групповых или индивидуальных), работа по картинкам, диафильмам, устные и письменные изложения на дополнительном материале, подбираемом преподавателем.

Работа по подготовке пятого издания проводилась коллективом авторов и распределилась следующим образом: Коррективный и Основной курсы - доц. Л.И.Селянина, доц. К.П.Гинтовт, проф. М.А.Соколова, доц. Г.А.Шабадаш. Раздел упражнений по интонации - проф. М.А.Соколова, доц. К.П.Гинтовт, проф. Н.И.Крылова, проф. И.С.Тихонова, доц. Г.А.Шабадаш. Раздел упражнений по грамматике - проф. В.С.Денисова.

Авторы

КОРРЕКТИВНЫЙ КУРС

ВВЕДЕНИЕ

Фонетический строй английского языка очень своеобразен, и его изучение представляет значительные трудности для русских как в собственно звуковом, так и в интонационном отношении. Овладеть произносительными нормами иностранного языка значит научиться правильно произносить звуки данного языка как изолированно, так и в потоке речи, правильно интонационно оформлять предложения.

В основе звукового строя всякого языка лежит система фонем. Фонема может быть определена как мельчайшая звуковая единица языка. Это звук или группа звуков, которые, будучи противопоставлены другим звукам в одинаковом фонетическом контексте, различают слова и грамматические формы слов. Например: *грач* - *врач*, *мел* - *мель*.

Каждая фонема имеет свое собственное графическое изображение соответственно системе фонетической транскрипции. Знаки фонетической транскрипции обычно заключаются в квадратные скобки: [].

Количество звуков-фонем, составляющих слово, не всегда совпадает с количеством входящих в его состав букв, что составляет основную трудность овладения английской орфографией. Так, например, слово *daughter* ['dɔ:tɜ:] дочь содержит восемь букв, но четыре звука-фонемы. 26 букв английского алфавита передают 44 гласные и согласные фонемы. Подобное расхождение между орфографией и произношением обусловлено исторически. Английская орфография на протяжении веков не подвергалась сколько-нибудь значительным изменениям и в своем современном виде отражает произношение, существовавшее в языке несколько веков тому назад.

Обучение английскому произношению производится на базе произносительной нормы лондонского диалекта, лежащего в основе литературного произношения современного английского языка.

Чтобы овладеть правильным английским произношением, необходимо познакомиться с устройством и работой нашего артикуляционного аппарата.

Органы речи и их работа

Выдыхаемая струя воздуха из легких проходит бронхи и попадает в дыхательное горло (см. рис. на с. 9). Верхняя часть дыхательного горла называется гортанью. В гортани расположены две мускульные эластичные подвижные складки - голосовые связки; пространство между ними называется голосовой щелью. При произнесении глухих согласных голосовые связки не напряжены и раздвинуты. Когда голосовые связки напряжены и сближены, а поток воздуха заставляет их вибрировать, возникает голос, который мы слышим при произнесении гласных, сонантов или звонких согласных звуков. Полость, расположенная выше гортани, называется зевом, или глоткой.

В полости рта расположены следующие органы речи: язык, нёбо, отделяющее полость рта от носовой полости, зубы и губы. Для удобства описания артикуляции звуков язык условно разделяется на следующие части: переднюю часть с кончиком языка, среднюю и заднюю с корнем языка. Нёбо